

Round 2 of Japan Super Rally Series 2017
Round 5 of Japanese Rally Championship 2017
Montre 2017 in Tsumagoi

International Class

Driver's Comments #2

DAY 1

2017年6月10日 / Jun 10th, 2017

天候: 晴れ / Weather: Fine

At TC4A (After SS4)

Car#	Driver	Comments
1	Yuya SUMIYAMA 炭山 裕矢	<p>一本目は様子見で行っちゃったんですけど、二本目はそれなりに頑張って走りました。</p> <p>ステージはドライだったので全然大丈夫です。(午後に向けて)峰の原が10キロあるので、どうい感じになるか気になるところですね。何とか天気もって楽しく走れたらいいと思います</p> <p>On the first stage I drove carefully to see how the stage is like, but I tried hard on the second stage.</p> <p>The road surface was dry, so there was no problem with it. In the afternoon we will have Minenohara SS, which is 10km long, so I am a bit concerned about it. I hope the good weather continues through the afternoon so that we can enjoy driving.</p>
2	Mitsuyoshi KUROIWA 黒岩 満好	<p>天気読みすぎて少しウェット寄りにしたら路面は完全ドライでしたね。(午後に向けて)気を取り直して上位に入れるようにしたいと思います。</p> <p>I prepared for wet condition but road surface was completely dry. We will take fresh heart in the afternoon and try to place ourselves in the upper position.</p>
3	Yasushi AOYAMA 青山 康	<p>一巡目だとタイヤがうまく温まってなかったみたいで、SS1のGunmazakaなどはえらい滑りました。</p> <p>(午後に向けて)大前須坂などしっかり車速が乗るところはタイヤのフィーリングがよかったのでこの調子で走りたいと思います。</p> <p>During the first section tyres were not warmed up yet and thus our drive through the SS1 Gunmazaka was very slippery.</p>
4	Masanobu CHIGIRA 千明 正信	<p>SS4でハーフスピンしてタイムダウンしました。タイヤが初めてのものなので様子見で走っている感じです。</p> <p>(午後に向けて)さっき失敗したのでいくしかないですね。</p> <p>I had 180 degrees spin on SS4 and the result of the stage was slow. As it is my first rally with this tyre so I am driving carefully to see how it is like.</p> <p>I will have to push harder in the afternoon because of the failure in the morning.</p>



Montre 2017 in Tsumagoi

<http://www.rally-montre.com>



5	Koichi NOGARIYA 野苅家 宏一	<p>路面が読めなくて、タイヤも今回初めて使うものなので結構苦労しています。SS4も少しミスってしまいました。 (午後に向けて)何とか走り切れるように無理しないでいこうと思います。</p> <p>It is difficult to read the road surface, and the tyre we are using today is new to me, so I am having difficulty with it. I made small mistake in the SS4.</p> <p>I will try not to push too hard, in order to finish the rally.</p>
6	Yasunori HAGIWARA 萩原 泰則	<p>ちょっと遅かったけどまあまあじゃないですか。車は問題ないと思います。問題はドライバーだけかな。 (午後に向けて)こけら落としたから頑張れるかな。</p> <p>We were a bit slow but it is all right, I think. I do not see any problem with the car. Maybe a problem is with the driver? I think I can do better in the afternoon.</p>
7	Tetsuya GONDA 権田 哲也	<p>まずは完走第一なので慎重にっています。あとはギャラリーにどれだけアピールできるか頑張ってます。</p> <p>やっぱりギャラリーがラリー楽しんで帰ってほしいなと思うので。(午後に向けて)前戦若狭でのクラッシュがあるので慎重になってしまうんですが、頑張ってますポイント持って帰りたいと思います。</p> <p>My first priority is to finish the rally, so I am driving rather carefully, and try to appeal the spectators, as I wish spectators enjoy the rally much.</p> <p>I tend to be careful, as I had crash in the previous event, Wakasa Rally. But I will try hard to gain some point.</p>